



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2001-89**

under the

**ASSESSMENT AND PLANNING
APPEAL BOARD ACT
(O.C. 2001-513)**

Filed November 9, 2001

Regulation Outline

Citation	1
Definitions	2
Act — Loi	
New Brunswick Regulation 84-168 — Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168	
New Brunswick Regulation 95-36 — Règlement du Nouveau-Brunswick 95-36	
Regions	3, 4
Remuneration and expenses	5, 6

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2001-89**

établi en vertu de la

**LOI SUR LA COMMISSION D'APPEL
EN MATIÈRE D'ÉVALUATION
ET D'URBANISME
(D.C. 2001-513)**

Déposé le 9 novembre 2001

Sommaire du Règlement

Citation	1
Définitions	2
Loi — Act	
Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168 — New Brunswick Regulation 84-168	
Règlement du Nouveau-Brunswick 95-36 — New Brunswick Regulation 95-36	
Régions	3, 4
Rémunération et frais	5, 6

Under section 17 of the *Assessment and Planning Appeal Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

Citation

1 This Regulation may be cited as the *General Regulation - Assessment and Planning Appeal Board Act*.

En vertu de l'article 17 de la *Loi sur la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

Citation

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement général - Loi sur la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme*.

Definitions**2** In this Regulation

“Act” means the *Assessment and Planning Appeal Board Act*; («Loi»)

“New Brunswick Regulation 84-168” means New Brunswick Regulation 84-168 under the *Municipalities Act*; («Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168»)

“New Brunswick Regulation 95-36” means New Brunswick Regulation 95-36 under the *Municipalities Act*. («Règlement du Nouveau-Brunswick 95-36»)

Regions

3 For the purposes of the Act, the Province is divided into eleven regions.

4(1) Region One is established and shall consist of

- (a) Moncton,
- (b) Dieppe,
- (c) The Town of Riverview,
- (d) Town of Sackville,
- (e) Shediac,
- (f) Village of Alma,
- (g) Village de Cap-Pele,
- (h) Village of Dorchester,
- (i) Village of Hillsborough,
- (j) Memramcook,
- (k) Village of Petitcodiac,
- (l) Village of Port Elgin,

Définitions**2** Dans le présent règlement

«Loi» désigne la *Loi sur la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme*; (“Act”)

«Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168» désigne le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168 établi en vertu de la *Loi sur les municipalités*; (“*New Brunswick Regulation 84-168*”)

«Règlement du Nouveau-Brunswick 95-36» désigne le Règlement du Nouveau-Brunswick 95-36 établi en vertu de la *Loi sur les municipalités*. (“*New Brunswick Regulation 95-36*”)

Régions

3 Aux fins de la Loi, la province est divisée en onze régions.

4(1) La région Un est établie et doit comprendre

- a) Moncton,
- b) Dieppe,
- c) Town of Riverview,
- d) Town of Sackville,
- e) Shediac,
- f) Village d'Alma,
- g) Village de Cap-Pele,
- h) Village de Dorchester,
- i) Village of Hillsborough,
- j) Memramcook,
- k) Village de Petitcodiac,
- l) Village de Port Elgin,

- | | |
|--|--|
| <p>(m) Village of Riverside-Albert,</p> <p>(n) Salisbury,</p> <p>(o) the rural community of Beaubassin East described under section 3 of New Brunswick Regulation 95-36,</p> <p>(p) the local service district of the parish of Alma continued and described under paragraph 6(a) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(q) the local service district of Baie-Verte continued and described under paragraph 19(a) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(r) the local service district of Bayfield continued and described under paragraph 19(t) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(s) the local service district of the parish of Botsford continued and described under paragraph 19(b) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(t) the local service district of Cape Tormentine continued and described under paragraph 19(d) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(u) the local service district of the parish of Coverdale continued and described under paragraph 6(b) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(v) the local service district of the parish of Dorchester continued and described under paragraph 19(f) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(w) the local service district of the parish of Elgin continued and described under paragraph 6(c) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> | <p>m) Village de Riverside-Albert,</p> <p>n) Salisbury,</p> <p>o) la communauté rurale de Beaubassin-est décrite en vertu de l'article 3 du Règlement du Nouveau-Brunswick 95-36,</p> <p>p) le district de services locaux de la paroisse d'Alma maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 6a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>q) le district de services locaux de Baie-Verte maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 19a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>r) le district de services locaux de Bayfield maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 19t) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>s) le district de services locaux de la paroisse de Botsford maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 19b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>t) le district de services locaux de Cap Tormentin maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 19d) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>u) le district de services locaux de la paroisse de Coverdale maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 6b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>v) le district de services locaux de la paroisse de Dorchester maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 19f) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>w) le district de services locaux de la paroisse d'Elgin maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 6c) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> |
|--|--|

(x) the local service district of Elgin continued and described under paragraph 6(d) of New Brunswick Regulation 84-168,

(y) the local service district of the parish of Harvey continued and described under paragraph 6(e) of New Brunswick Regulation 84-168,

(z) the local service district of the parish of Hillsborough continued and described under paragraph 6(f) of New Brunswick Regulation 84-168,

(aa) the local service district of the parish of Hopewell continued and described under paragraph 6(g) of New Brunswick Regulation 84-168,

(bb) the local service district of the parish of Moncton continued and described under paragraph 19(j) of New Brunswick Regulation 84-168,

(cc) the local service district of Murray Corner continued and described under paragraph 19(k) of New Brunswick Regulation 84-168,

(dd) the local service district of Pointe de Bute continued and described under paragraph 19(l) of New Brunswick Regulation 84-168,

(ee) the local service district of Pointe-du-Chêne continued and described under paragraph 19(m) of New Brunswick Regulation 84-168,

(ff) the local service district of the parish of Sackville continued and described under paragraph 19(o) of New Brunswick Regulation 84-168,

(gg) the local service district of the parish of Salisbury continued and described under paragraph 19(p) of New Brunswick Regulation 84-168,

x) le district de services locaux d'Elgin maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 6d) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

y) le district de services locaux de la paroisse de Harvey maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 6e) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

z) le district de services locaux de la paroisse de Hillsborough maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 6f) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

aa) le district de services locaux de la paroisse de Hopewell maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 6g) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

bb) le district de services locaux de la paroisse de Moncton maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 19j) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

cc) le district de services locaux de Murray Corner maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 19k) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

dd) le district de services locaux de Pointe de Bute maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 19l) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

ee) le district de services locaux de Pointe-du-Chêne maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 19m) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

ff) le district de services locaux de la paroisse de Sackville maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 19o) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

gg) le district de services locaux de la paroisse de Salisbury maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 19p) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

- | | |
|--|---|
| <p>(hh) the local service district of Scoudouc established and described under paragraph 19.1(e) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(ii) the local service district of Scoudouc Road established and described under paragraph 19.1(c) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(jj) the local service district of the parish of Shediac continued and described under paragraph 19(q) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(kk) the local service district of Shediac Bridge-Shediac River established and described under paragraph 19.1(f) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(ll) the local service district of Shediac Cape established and described under paragraph 19.1(b) of New Brunswick Regulation 84-168, and</p> <p>(mm) the local service district of the parish of Westmorland continued and described under paragraph 19(s) of New Brunswick Regulation 84-168.</p> | <p>hh) le district de services locaux de Scoudouc établi et décrit en vertu de l'alinéa 19.1e) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>ii) le district de services locaux de Scoudouc Road établi et décrit en vertu de l'alinéa 19.1c) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>jj) le district de services locaux de la paroisse de Shediac maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 19q) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>kk) le district de services locaux de Shediac Bridge – Shediac River établi et décrit en vertu de l'alinéa 19.1f) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>ll) le district de services locaux de Shediac Cape établi et décrit en vertu de l'alinéa 19.1b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168, et</p> <p>mm) le district de services locaux de la paroisse de Westmorland maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 19s) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168.</p> |
| <p>4(2) Region Two is established and shall consist of</p> <p>(a) Bouctouche,</p> <p>(b) Richibucto,</p> <p>(c) Village of Rexton,</p> <p>(d) Village de Saint-Antoine,</p> <p>(e) Saint-Louis de Kent,</p> <p>(f) the local service district of the parish of Acadieville continued and described under paragraph 10(a) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> | <p>4(2) La région Deux est établie et doit comprendre</p> <p>a) Bouctouche,</p> <p>b) Richibucto,</p> <p>c) Village of Rexton,</p> <p>d) Village de Saint-Antoine,</p> <p>e) Saint-Louis de Kent,</p> <p>f) le district de services locaux de la paroisse d'Acadieville maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 10a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> |

(g) the local service district of Aldouane continued and described under paragraph 10(b) of New Brunswick Regulation 84-168,

(h) the local service district of Cap-de-Richibouctou continued and described under paragraph 10(i) of New Brunswick Regulation 84-168,

(i) the local service district of the parish of Carleton continued and described under paragraph 10(c) of New Brunswick Regulation 84-168,

(j) the local service district of Cocagne established and described under paragraph 10.1(a) of New Brunswick Regulation 84-168,

(k) the local service district of the parish of Dundas continued and described under paragraph 10(d) of New Brunswick Regulation 84-168,

(l) the local service district of Grand Saint-Antoine continued and described under paragraph 10(e) of New Brunswick Regulation 84-168,

(m) the local service district of Grande-Digue established and described under paragraph 10.1(c) of New Brunswick Regulation 84-168,

(n) the local service district of the parish of Harcourt continued and described under paragraph 10(f) of New Brunswick Regulation 84-168,

(o) the local service district of Pointe-Sapin continued and described under paragraph 10(g) of New Brunswick Regulation 84-168,

(p) the local service district of the parish of Richibucto continued and described under paragraph 10(h) of New Brunswick Regulation 84-168,

g) le district de services locaux d'Aldouane maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 10b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

h) le district de services locaux de Cap-de-Richibouctou maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 10i) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

i) le district de services locaux de la paroisse de Carleton maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 10c) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

j) le district de services locaux de Cocagne établi et décrit en vertu de l'alinéa 10.1a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

k) le district de services locaux de la paroisse de Dundas maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 10d) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

l) le district de services locaux de Grand Saint-Antoine maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 10e) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

m) le district de services locaux de Grande-Digue établi et décrit en vertu de l'alinéa 10.1c) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

n) le district de services locaux de la paroisse de Harcourt maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 10f) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

o) le district de services locaux de Pointe-Sapin maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 10g) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

p) le district de services locaux de la paroisse de Richibouctou maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 10h) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

- | | |
|--|--|
| <p>(q) the local service district of Sainte-Anne-de-Kent continued and described under paragraph 10(j) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(r) the local service district of the parish of Saint-Charles continued and described under paragraph 10(k) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(s) the local service district of Saint-Ignace established and described under paragraph 10.1(b) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(t) the local service district of the parish of Saint-Louis continued and described under paragraph 10(l) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(u) the local service district of the parish of Saint Mary continued and described under paragraph 10(m) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(v) the local service district of the parish of Saint-Paul continued and described under paragraph 10(n) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(w) the local service district of the parish of Weldford continued and described under paragraph 10(o) of New Brunswick Regulation 84-168, and</p> <p>(x) the local service district of the parish of Wellington continued and described under paragraph 10(p) of New Brunswick Regulation 84-168.</p> <p>4(3) Region Three is established and shall consist of</p> <p>(a) City of Bathurst,</p> <p>(b) Beresford,</p> <p>(c) Town of Caraquet,</p> | <p>q) le district de services locaux de Sainte-Anne-de-Kent maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 10j) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>r) le district de services locaux de la paroisse de Saint-Charles maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 10k) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>s) le district de services locaux de Saint-Ignace établi et décrit en vertu de l'alinéa 10.1b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>t) le district de services locaux de la paroisse de Saint-Louis maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 10l) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>u) le district de services locaux de la paroisse de Sainte-Marie maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 10m) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>v) le district de services locaux de la paroisse de Saint-Paul maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 10n) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>w) le district de services locaux de la paroisse de Weldford maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 10o) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168, et</p> <p>x) le district de services locaux de la paroisse de Wellington maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 10p) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168.</p> <p>4(3) La région Trois est établie et doit comprendre</p> <p>a) City of Bathurst,</p> <p>b) Beresford,</p> <p>c) Town of Caraquet,</p> |
|--|--|

- | | |
|--|--|
| <p>(d) Lamèque,</p> <p>(e) Town of Shippagan,</p> <p>(f) Tracadie-Sheila,</p> <p>(g) Village of Bas-Caraquet,</p> <p>(h) Bertrand,</p> <p>(i) Grande-Anse,</p> <p>(j) Le Goulet,</p> <p>(k) Maisonnette,</p> <p>(l) Nigadoo,</p> <p>(m) Village of Paquetville,</p> <p>(n) Village of Petit Rocher,</p> <p>(o) Village de Pointe-Verte,</p> <p>(p) Sainte-Marie-Saint-Raphaël,</p> <p>(q) Saint-Isidore,</p> <p>(r) Saint-Léolin,</p> <p>(s) the local service district of Allardville continued and described under paragraph 9(a) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(t) the local service district of Anse-Bleue continued and described under paragraph 9(c) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(u) the local service district of Baie du Petit Pokemouche continued and described under paragraph 9(d) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(v) the local service district of the parish of Bathurst continued and described under paragraph 9(e) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> | <p>d) Lamèque,</p> <p>e) Town of Shippagan,</p> <p>f) Tracadie-Sheila,</p> <p>g) Village de Bas-Caraquet,</p> <p>h) Bertrand,</p> <p>i) Grande-Anse,</p> <p>j) Le Goulet,</p> <p>k) Maisonnette,</p> <p>l) Nigadoo,</p> <p>m) Village de Paquetville,</p> <p>n) Village of Petit Rocher,</p> <p>o) Village de Pointe-Verte,</p> <p>p) Sainte-Marie-Saint-Raphaël,</p> <p>q) Saint-Isidore,</p> <p>r) Saint-Léolin,</p> <p>s) le district de services locaux d'Allardville maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>t) le district de services locaux d'Anse Bleue maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9c) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>u) le district de services locaux de Baie du Petit Pokemouche maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9d) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>v) le district de services locaux de la paroisse de Bathurst maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9e) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> |
|--|--|

- (w) the local service district of Benoit established and described under paragraph 9.1(a) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (x) the local service district of the parish of Beresford continued and described under paragraph 9(f) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (y) the local service district of Big River established and described under paragraph 9.1(bb) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (z) the local service district of Blanchard Settlement established and described under paragraph 9.1(p) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (aa) the local service district of Cap-Bateau established and described under paragraph 9.1(l) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (bb) the local service district of the parish of Caraquet continued and described under paragraph 9(g) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (cc) the local service district of Chiasson-Savoy continued and described under paragraph 9(h) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (dd) the local service district of Coteau Road established and described under paragraph 9.1(o) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (ee) the local service district of Dugas continued and described under paragraph 9(i) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (ff) the local service district of Dunlop established and described under paragraph 9.1(s) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (gg) the local service district of Evangéline established and described under paragraph 9.1(u) of New Brunswick Regulation 84-168,
- w) le district de services locaux de Benoit établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- x) le district de services locaux de la paroisse de Beresford maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9f) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- y) le district de services locaux de Big River établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1bb) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- z) le district de services locaux de Blanchard Settlement établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1p) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- aa) le district de services locaux de Cap-Bâteau établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1l) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- bb) le district de services locaux de la paroisse de Caraquet maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9g) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- cc) le district de services locaux de Chiasson-Savoy maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9h) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- dd) le district de services locaux de Chemin Coteau établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1o) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- ee) le district de services locaux de Dugas maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9i) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- ff) le district de services locaux de Dunlop établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1s) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- gg) le district de services locaux d'Évangéline établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1u) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

(hh) the local service district of Gauvreau-Petit Tracadie established and described under paragraph 9.1(y) of New Brunswick Regulation 84-168,

(ii) the local service district of Haut-Lamèque continued and described under paragraph 9(j) of New Brunswick Regulation 84-168,

(jj) the local service district of Haut-Sheila continued and described under paragraph 9(k) of New Brunswick Regulation 84-168,

(kk) the local service district of Haut-Shippagan established and described under paragraph 9.1(v) of New Brunswick Regulation 84-168,

(ll) the local service district of the parish of Inkerman continued and described under paragraph 9(l) of New Brunswick Regulation 84-168,

(mm) the local service district of Inkerman Centre continued and described under paragraph 9(m) of New Brunswick Regulation 84-168,

(nn) the local service district of Landry Office established and described under paragraph 9.1(r) of New Brunswick Regulation 84-168,

(oo) the local service district of Laplante continued and described under paragraph 9(n) of New Brunswick Regulation 84-168,

(pp) the local service district of Leech established and described under paragraph 9.1(j) of New Brunswick Regulation 84-168,

(qq) the local service district of Madran established and described under paragraph 9.1(cc) of New Brunswick Regulation 84-168,

(rr) the local service district of Maltempec established and described under paragraph 9.1(n) of New Brunswick Regulation 84-168,

hh) le district de services locaux de Gauvreau-Petit Tracadie établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1y) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

ii) le district de services locaux de Haut-Lamèque maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9j) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

jj) le district de services locaux de Haut-Sheila maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9k) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

kk) le district de services locaux de Haut-Shippagan établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1v) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

ll) le district de services locaux de la paroisse d'Inkerman maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9l) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

mm) le district de services locaux d'Inkerman Centre maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9m) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

nn) le district de services locaux de Landry Office établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1r) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

oo) le district de services locaux de Laplante maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9n) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

pp) le district de services locaux de Leech établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1j) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

qq) le district de services locaux de Madran établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1cc) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

rr) le district de services locaux de Maltempec établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1n) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

(*ss*) the local service district of Miscou Island continued and described under paragraph 9(q) of New Brunswick Regulation 84-168,

(*tt*) the local service district of the parish of New Bandon continued and described under paragraph 9(r) of New Brunswick Regulation 84-168,

(*uu*) the local service district of New Bandon-Salmon Beach continued and described under paragraph 9(s) of New Brunswick Regulation 84-168,

(*vv*) the local service district of North Tetagouche established and described under paragraph 9.1(h) of New Brunswick Regulation 84-168,

(*ww*) the local service district of the Paroisse Notre-Dame-des-Érables established and described under paragraph 9.1(e) of New Brunswick Regulation 84-168,

(*xx*) the local service district of the parish of Paquetville continued and described under paragraph 9(t) of New Brunswick Regulation 84-168,

(*yy*) the local service district of Petite-Lamèque continued and described under paragraph 9(u) of New Brunswick Regulation 84-168,

(*zz*) the local service district of Petit-Rocher-Nord (Devereaux) continued and described under paragraph 9(v) of New Brunswick Regulation 84-168,

(*aaa*) the local service district of Petit-Rocher-Sud continued and described under paragraph 9(w) of New Brunswick Regulation 84-168,

(*bbb*) the local service district of Pigeon Hill continued and described under paragraph 9(x) of New Brunswick Regulation 84-168,

ss) le district de services locaux de l'île de Miscou maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9q) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

tt) le district de services locaux de la paroisse de New Bandon maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9r) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

uu) le district de services locaux de New Bandon-Salmon Beach maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9s) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

vv) le district de services locaux de North Tetagouche établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1h) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

ww) le district de services locaux de la Paroisse Notre-Dame-des-Érables établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1e) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

xx) le district de services locaux de la paroisse de Paquetville maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9t) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

yy) le district de services locaux de Petite-Lamèque maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9u) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

zz) le district de services locaux de Petit-Rocher-Nord (Devereaux) maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9v) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

aaa) le district de services locaux de Petit-Rocher-sud maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9w) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

bbb) le district de services locaux de Pigeon Hill maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9x) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

(ccc) the local service district of Pointe-Alexandre established and described under paragraph 9.1(aa) of New Brunswick Regulation 84-168,

(ddd) the local service district of Pointe-à-Bouleau established and described under paragraph 9.1(w) of New Brunswick Regulation 84-168,

(eee) the local service district of Pointe-Canot established and described under paragraph 9.1(m) of New Brunswick Regulation 84-168,

(fff) the local service district of Pointe-Sauvage (Indian Point) continued and described under paragraph 9(kk) of New Brunswick Regulation 84-168,

(ggg) the local service district of Poirier established and described under paragraph 9.1(i) of New Brunswick Regulation 84-168,

(hhh) the local service district of Pokemouche established and described under paragraph 9.1(q) of New Brunswick Regulation 84-168,

(iii) the local service district of Pokesudie established and described under paragraph 9.1(t) of New Brunswick Regulation 84-168,

(jjj) the local service district of Pont LaFrance continued and described under paragraph 9(y) of New Brunswick Regulation 84-168,

(kkk) the local service district of Pont Landry established and described under paragraph 9.1(f) of New Brunswick Regulation 84-168,

(lll) the local service district of Portage-de-Shippagan continued and described under paragraph 9(z) of New Brunswick Regulation 84-168,

ccc) le district de services locaux de Pointe-Alexandre établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1aa) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

ddd) le district de services locaux de Pointe-à-Bouleau établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1w) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

eee) le district de services locaux de Pointe-Canot établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1m) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

fff) le district de services locaux de Pointe-Sauvage (Indian Point) maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9kk) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

ggg) le district de services locaux de Poirier établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1i) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

hhh) le district de services locaux de Pokemouche établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1q) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

iii) le district de services locaux de Pokesudie établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1t) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

jjj) le district de services locaux de Pont LaFrance maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9y) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

kkk) le district de services locaux de Pont Landry établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1f) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

lll) le district de services locaux de Portage-de-Shippagan maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9z) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

(mmm) the local service district of Rivière à la Truite established and described under paragraph 9.1(z) of New Brunswick Regulation 84-168,

(nnn) the local service district of Robertville continued and described under paragraph 9(aa) of New Brunswick Regulation 84-168,

(ooo) the local service district of Sainte-Rose established and described under paragraph 9.1(x) of New Brunswick Regulation 84-168,

(ppp) the local service district of Saint Irénée and Alderwood established and described under paragraph 9.1(k) of New Brunswick Regulation 84-168,

(qqq) the local service district of the parish of Saint-Isidore continued and described under paragraph 9(dd) of New Brunswick Regulation 84-168,

(rrr) the local service district of Saint-Pons established and described under paragraph 9.1(b) of New Brunswick Regulation 84-168,

(sss) the local service district of Saint-Sauveur established and described under paragraph 9.1(d) of New Brunswick Regulation 84-168,

(ttt) the local service district of the parish of Saumarez continued and described under paragraph 9(bb) of New Brunswick Regulation 84-168,

(uuu) the local service district of Saumarez established and described under paragraph 9.1(g) of New Brunswick Regulation 84-168,

(vvv) the local service district of the parish of Shippegan continued and described under paragraph 9(cc) of New Brunswick Regulation 84-168,

mmm) le district de services locaux de Rivière à la Truite établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1z) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

nnn) le district de services locaux de Robertville maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9aa) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

ooo) le district de services locaux de Sainte-Rose établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1x) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

ppp) le district de services locaux de Saint Irénée et Alderwood établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1k) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

qqq) le district de services locaux de la paroisse de Saint-Isidore maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9dd) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

rrr) le district de services locaux de Saint-Pons établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

sss) le district de services locaux de Saint-Sauveur établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1d) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

ttt) le district de services locaux de la paroisse de Saumarez maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9bb) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

uuu) le district de services locaux de Saumarez établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1g) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

vvv) le district de services locaux de la paroisse de Shippegan maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9cc) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

(www) the local service district of Ste. Cecile continued and described under paragraph 9(gg) of New Brunswick Regulation 84-168,

(xxx) the local service district of St. Simon continued and described under paragraph 9(ii) of New Brunswick Regulation 84-168,

(yyy) the local service district of Tremblay continued and described under paragraph 9(jj) of New Brunswick Regulation 84-168, and

(zzz) the local service district of Val-Comeau established and described under paragraph 9.1(c) of New Brunswick Regulation 84-168.

4(4) Region Four is established and shall consist of

(a) Miramichi,

(b) Village of Blackville,

(c) Village of Doaktown,

(d) Neguac,

(e) Rogersville,

(f) the local service district of the parish of Alnwick continued and described under paragraph 13(a) of New Brunswick Regulation 84-168,

(g) the local service district of Baie Ste. Anne continued and described under paragraph 13(b) of New Brunswick Regulation 84-168,

(h) the local service district of Black River-Hardwicke continued and described under paragraph 13(d) of New Brunswick Regulation 84-168,

(i) the local service district of the parish of Blackville continued and described under paragraph 13(e) of New Brunswick Regulation 84-168,

www) le district de services locaux de Ste-Cécile maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9gg) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

xxx) le district de services locaux de St-Simon maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9ii) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

yyy) le district de services locaux de Tremblay maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 9jj) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168, et

zzz) le district de services locaux de Val-Comeau établi et décrit en vertu de l'alinéa 9.1c) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168.

4(4) La région Quatre est établie et doit comprendre

a) Miramichi,

b) Village of Blackville,

c) Village de Doaktown,

d) Neguac,

e) Rogersville,

f) le district de services locaux de la paroisse d'Alnwick maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 13a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

g) le district de services locaux de Baie-Sainte-Anne maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 13b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

h) le district de services locaux de Black River-Hardwicke maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 13d) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

i) le district de services locaux de la paroisse de Blackville maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 13e) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

- (j) the local service district of the parish of Blissfield continued and described under paragraph 13(f) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (k) the local service district of Brantville continued and described under paragraph 13(g) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (l) the local service district of the parish of Chatham continued and described under paragraph 13(h) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (m) the local service district of Collette continued and described under paragraph 13(c) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (n) the local service district of the parish of Derby continued and described under paragraph 13(j) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (o) the local service district of Escuminac continued and described under paragraph 13(l) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (p) the local service district of Fair Isle established and described under paragraph 13.1(b) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (q) the local service district of the parish of Glenelg continued and described under paragraph 13(m) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (r) the local service district of the parish of Hardwicke continued and described under paragraph 13(n) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (s) the local service district of Lower Newcastle-Russellville established and described under paragraph 13.1(d) of New Brunswick Regulation 84-168,
- j) le district de services locaux de la paroisse de Blissfield maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 13f) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- k) le district de services locaux de Brantville maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 13g) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- l) le district de services locaux de la paroisse de Chatham maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 13h) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- m) le district de services locaux de Collette maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 13c) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- n) le district de services locaux de la paroisse de Derby maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 13j) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- o) le district de services locaux d'Escuminac maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 13l) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- p) le district de services locaux de Fair Isle établi et décrit en vertu de l'alinéa 13.1b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- q) le district de services locaux de la paroisse de Glenelg maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 13m) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- r) le district de services locaux de la paroisse de Hardwicke maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 13n) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- s) le district de services locaux de Lower Newcastle-Russellville établi et décrit en vertu de l'alinéa 13.1d) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

(t) the local service district of the parish of Nelson continued and described under paragraph 13(p) of New Brunswick Regulation 84-168,

(u) the local service district of the parish of Newcastle continued and described under paragraph 13(q) of New Brunswick Regulation 84-168,

(v) the local service district of the parish of North Esk continued and described under paragraph 13(s) of New Brunswick Regulation 84-168,

(w) the local service district of Oak Point-Bartibog Bridge continued and described under paragraph 13(t) of New Brunswick Regulation 84-168,

(x) the local service district of Portage River-Tracadie Beach continued and described under paragraph 13(u) of New Brunswick Regulation 84-168,

(y) the local service district of Renous-Quarryville continued and described under paragraph 13(v) of New Brunswick Regulation 84-168,

(z) the local service district of the parish of Rogersville continued and described under paragraph 13(w) of New Brunswick Regulation 84-168,

(aa) the local service district of the parish of South Esk continued and described under paragraph 13(x) of New Brunswick Regulation 84-168,

(bb) the local service district of St. Margarets established and described under paragraph 13.1(a) of New Brunswick Regulation 84-168,

(cc) the local service district of Sunny Corner continued and described under paragraph 13(y) of New Brunswick Regulation 84-168,

t) le district de services locaux de la paroisse de Nelson maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 13p) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

u) le district de services locaux de la paroisse de Newcastle maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 13q) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

v) le district de services locaux de la paroisse de North Esk maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 13s) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

w) le district de services locaux de Oak Point – Bartibog Bridge maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 13t) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

x) le district de services locaux de Rivière-du-Portage-Tracadie Beach maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 13u) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

y) le district de services locaux de Renous-Quarryville maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 13v) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

z) le district de services locaux de la paroisse de Rogersville maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 13w) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

aa) le district de services locaux de la paroisse de South Esk maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 13x) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

bb) le district de services locaux de St. Margarets établi et décrit en vertu de l'alinéa 13.1a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

cc) le district de services locaux de Sunny Corner maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 13y) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

(*dd*) the local service district of Tabusintac continued and described under paragraph 13(z) of New Brunswick Regulation 84-168, and

(*ee*) the local service district of Upper Portage River (Haut-Rivière-du-Portage) continued and described under paragraph 13(o) of New Brunswick Regulation 84-168.

4(5) Region Five is established and shall consist of

- (*a*) City of Campbellton,
- (*b*) Town of Dalhousie,
- (*c*) Saint-Quentin,
- (*d*) Village of Atholville,
- (*e*) Village of Balmoral,
- (*f*) Belledune,
- (*g*) Village of Charlo,
- (*h*) Village of Eel River Crossing,
- (*i*) Village of Kedgwick,
- (*j*) Village of Tide Head,
- (*k*) the local service district of the parish of Addington continued and described under paragraph 15(a) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (*l*) the local service district of the parish of Balmoral continued and described under paragraph 15(b) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (*m*) the local service district of Balmoral-St. Maure continued and described under paragraph 15(c) of New Brunswick Regulation 84-168,

(*dd*) le district de services locaux de Tabusintac maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 13z) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168, et

(*ee*) le district de services locaux de Upper Portage River (Haut-Rivière-du-Portage) maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 13o) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168.

4(5) La région Cinq est établie et doit comprendre

- (*a*) City of Campbellton,
- (*b*) Town of Dalhousie,
- (*c*) Saint-Quentin,
- (*d*) Village d'Atholville,
- (*e*) Village of Balmoral,
- (*f*) Belledune,
- (*g*) Village de Charlo,
- (*h*) Village de Eel River Crossing,
- (*i*) Village de Kedgwick,
- (*j*) Village de Tide Head,
- (*k*) le district de services locaux de la paroisse d'Addington maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 15a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- (*l*) le district de services locaux de la paroisse de Balmoral maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 15b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- (*m*) le district de services locaux de Balmoral-St. Maure maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 15c) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

(n) the local service district of Blair Athol continued and described under paragraph 15(d) of New Brunswick Regulation 84-168,

(o) the local service district of Chaleur established and described under paragraph 15.1(e) of New Brunswick Regulation 84-168,

(p) the local service district of the parish of Dalhousie continued and described under paragraph 15(f) of New Brunswick Regulation 84-168,

(q) the local service district of Dalhousie Junction continued and described under paragraph 15(g) of New Brunswick Regulation 84-168,

(r) the local service district of Dundee continued and described under paragraph 15(h) of New Brunswick Regulation 84-168,

(s) the local service district of the parish of Eldon continued and described under paragraph 15(j) of New Brunswick Regulation 84-168,

(t) the local service district of Flatlands continued and described under paragraph 15(k) of New Brunswick Regulation 84-168,

(u) the local service district of Glencoe continued and described under paragraph 15(l) of New Brunswick Regulation 84-168,

(v) the local service district of the parish of Grimmer continued and described under paragraph 15(m) of New Brunswick Regulation 84-168,

(w) the local service district of Lorne established and described under paragraph 15.1(d) of New Brunswick Regulation 84-168,

(x) the local service district of Mann Mountain continued and described under paragraph 15(n) of New Brunswick Regulation 84-168,

n) le district de services locaux de Blair Athol maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 15d) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

o) le district de services locaux de Chaleur établi et décrit en vertu de l'alinéa 15.1e) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

p) le district de services locaux de la paroisse de Dalhousie maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 15f) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

q) le district de services locaux de Dalhousie Junction maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 15g) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

r) le district de services locaux de Dundee maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 15h) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

s) le district de services locaux de la paroisse d'Eldon maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 15j) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

t) le district de services locaux de Flatlands maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 15k) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

u) le district de services locaux de Glencoe maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 15l) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

v) le district de services locaux de la paroisse de Grimmer maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 15m) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

w) le district de services locaux de Lorne établi et décrit en vertu de l'alinéa 15.1d) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

x) le district de services locaux de Mann Mountain maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 15n) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

- | | |
|--|---|
| <p>(y) the local service district of McLeods continued and described under paragraph 15(o) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(z) the local service district of Menneval established and described under paragraph 15.1(b) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(aa) the local service district of Point La Nim continued and described under paragraph 15(q) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(bb) the local service district of the parish of Saint-Quentin continued and described under paragraph 15(u) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(cc) the local service district of St. Arthur continued and described under paragraph 15(r) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(dd) the local service district of St. Jean Baptiste de Restigouche continued and described under paragraph 15(s) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(ee) the local service district of St. Martin de Restigouche continued and described under paragraph 15(t) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(ff) the local service district of Val D'Amours continued and described under paragraph 15(v) of New Brunswick Regulation 84-168, and</p> <p>(gg) the local service district of White's Brook established and described under paragraph 15.1(c) of New Brunswick Regulation 84-168.</p> | <p>y) le district de services locaux de McLeods maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 15o) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>z) le district de services locaux de Menneval établi et décrit en vertu de l'alinéa 15.1b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>aa) le district de services locaux de Pointe La Nim maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 15q) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>bb) le district de services locaux de la paroisse de Saint-Quentin maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 15u) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>cc) le district de services locaux de St-Arthur maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 15r) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>dd) le district de services locaux de Saint-Jean-Baptiste-de-Restigouche maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 15s) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>ee) le district de services locaux de St-Martin-de-Restigouche maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 15t) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>ff) le district de services locaux de Val D'Amours maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 15v) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168, et</p> <p>gg) le district de services locaux de White's Brook établi et décrit en vertu de l'alinéa 15.1c) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168.</p> |
| <p>4(6) Region Six is established and shall consist of</p> <p>(a) The City of Saint John,</p> <p>(b) Village of St. Martins,</p> | <p>4(6) La région Six est établie et doit comprendre</p> <p>a) The City of Saint John,</p> <p>b) Village of St. Martins,</p> |

(c) the local service district of Fairfield continued and described under paragraph 16(a) of New Brunswick Regulation 84-168,

(d) the local service district of the parish of Musquash established and described under paragraph 16.1(a) of New Brunswick Regulation 84-168,

(e) the local service district of the parish of Saint Martins continued and described under paragraph 16(b) of New Brunswick Regulation 84-168, and

(f) the local service district of the parish of Simonds continued and described under paragraph 16(c) of New Brunswick Regulation 84-168.

4(7) Region Seven is established and shall consist of

(a) Grand Bay-Westfield,

(b) Hampton,

(c) Quispamsis,

(d) Rothesay,

(e) Town of Sussex,

(f) Village of Norton,

(g) Village of Sussex Corner,

(h) the local service district of the parish of Cardwell continued and described under paragraph 11(b) of New Brunswick Regulation 84-168,

(i) the local service district of the parish of Greenwich continued and described under paragraph 11(c) of New Brunswick Regulation 84-168,

(j) the local service district of the parish of Hammond continued and described under para-

c) le district de services locaux de Fairfield maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 16a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

d) le district de services locaux de la paroisse de Musquash établi et décrit en vertu de l'alinéa 16.1a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

e) le district de services locaux de la paroisse de Saint Martins maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 16b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168, et

f) le district de services locaux de la paroisse de Simonds maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 16c) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168.

4(7) La région Sept est établie et doit comprendre

a) Grand Bay-Westfield,

b) Hampton,

c) Quispamsis,

d) Rothesay,

e) Town of Sussex,

f) Village of Norton,

g) Village de Sussex Corner,

h) le district de services locaux de la paroisse de Cardwell maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 11b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

i) le district de services locaux de la paroisse de Greenwich maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 11c) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

j) le district de services locaux de la paroisse de Hammond maintenu et décrit en vertu de l'alinéa

graph 11(d) of New Brunswick Regulation 84-168,

(k) the local service district of the parish of Hampton continued and described under paragraph 11(e) of New Brunswick Regulation 84-168,

(l) the local service district of the parish of Havelock continued and described under paragraph 11(f) of New Brunswick Regulation 84-168,

(m) the local service district of the parish of Kars continued and described under paragraph 11(g) of New Brunswick Regulation 84-168,

(n) the local service district of the parish of Kingston continued and described under paragraph 11(h) of New Brunswick Regulation 84-168,

(o) the local service district of the parish of Norton continued and described under paragraph 11(i) of New Brunswick Regulation 84-168,

(p) the local service district of the parish of Rothesay continued and described under paragraph 11(j) of New Brunswick Regulation 84-168,

(q) the local service district of the parish of Springfield continued and described under paragraph 11(k) of New Brunswick Regulation 84-168,

(r) the local service district of the parish of Studholm continued and described under paragraph 11(l) of New Brunswick Regulation 84-168,

(s) the local service district of the parish of Sussex continued and described under paragraph 11(m) of New Brunswick Regulation 84-168,

11d) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

k) le district de services locaux de la paroisse de Hampton maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 11e) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

l) le district de services locaux de la paroisse de Havelock maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 11f) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

m) le district de services locaux de la paroisse de Kars maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 11g) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

n) le district de services locaux de la paroisse de Kingston maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 11h) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

o) le district de services locaux de la paroisse de Norton maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 11i) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

p) le district de services locaux de la paroisse de Rothesay maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 11j) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

q) le district de services locaux de la paroisse de Springfield maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 11k) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

r) le district de services locaux de la paroisse de Studholm maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 11l) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

s) le district de services locaux de la paroisse de Sussex maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 11m) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

(t) the local service district of the parish of Upham continued and described under paragraph 11(n) of New Brunswick Regulation 84-168,

(u) the local service district of the parish of Waterford continued and described under paragraph 11(o) of New Brunswick Regulation 84-168, and

(v) the local service district of the parish of Westfield continued and described under paragraph 11(p) of New Brunswick Regulation 84-168.

4(8) Region Eight is established and shall consist of

(a) Town of Saint Andrews,

(b) Town of St. George,

(c) The Town of St. Stephen,

(d) Blacks Harbour,

(e) Grand Manan,

(f) the local service district of Bayside established and described under paragraph 8.1(a) of New Brunswick Regulation 84-168,

(g) the local service district of Beaver Harbour continued and described under paragraph 8(a) of New Brunswick Regulation 84-168,

(h) the local service district of the parish of Campobello continued and described under paragraph 8(b) of New Brunswick Regulation 84-168,

(i) the local service district of Chamcook continued and described under paragraph 8(j) of New Brunswick Regulation 84-168,

(j) the local service district of the parish of Clarendon continued and described under paragraph 8(d) of New Brunswick Regulation 84-168,

t) le district de services locaux de la paroisse de Upham maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 11n) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

u) le district de services locaux de la paroisse de Waterford maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 11o) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168, et

v) le district de services locaux de la paroisse de Westfield maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 11p) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168.

4(8) La région Huit est établie et doit comprendre

a) Town of Saint Andrews,

b) Town of St. George,

c) The Town of St. Stephen,

d) Blacks Harbour,

e) Grand Manan,

f) le district de services locaux de Bayside établi et décrit en vertu de l'alinéa 8.1a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

g) le district de services locaux de Beaver Harbour maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 8a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

h) le district de services locaux de la paroisse de Campobello maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 8b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

i) le district de services locaux de Chamcook maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 8j) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

j) le district de services locaux de la paroisse de Clarendon maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 8d) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

- (k) the local service district of Dennis-Weston established and described under paragraph 8.1(b) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (l) the local service district of the parish of Dufferin continued and described under paragraph 8(e) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (m) the local service district of the parish of Dumbarton continued and described under paragraph 8(f) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (n) the local service district of Fundy Bay continued and described under paragraph 8(g) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (o) the local service district of the parish of Lepreau continued and described under paragraph 8(h) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (p) the local service district of the parish of Pennfield continued and described under paragraph 8(i) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (q) the local service district of the parish of Saint Croix continued and described under paragraph 8(k) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (r) the local service district of the parish of Saint David continued and described under paragraph 8(l) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (s) the local service district of the parish of Saint George continued and described under paragraph 8(m) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (t) the local service district of the parish of Saint James continued and described under paragraph 8(n) of New Brunswick Regulation 84-168,
- k) le district de services locaux de Dennis-Weston établi et décrit en vertu de l'alinéa 8.1b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- l) le district de services locaux de la paroisse de Dufferin maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 8e) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- m) le district de services locaux de la paroisse de Dumbarton maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 8f) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- n) le district de services locaux de Fundy Bay maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 8g) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- o) le district de services locaux de la paroisse de Lepreau maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 8h) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- p) le district de services locaux de la paroisse de Pennfield maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 8i) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- q) le district de services locaux de la paroisse de Saint Croix maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 8k) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- r) le district de services locaux de la paroisse de Saint David maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 8l) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- s) le district de services locaux de la paroisse de Saint George maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 8m) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- t) le district de services locaux de la paroisse de Saint James maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 8n) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

(u) the local service district of the parish of Saint Patrick continued and described under paragraph 8(o) of New Brunswick Regulation 84-168,

(v) the local service district of the parish of Saint Stephen continued and described under paragraph 8(p) of New Brunswick Regulation 84-168,

(w) the local service district of the parish of West Isles continued and described under paragraph 8(q) of New Brunswick Regulation 84-168,

(x) the local service district of Western Charlotte established and described under paragraph 8.1(c) of New Brunswick Regulation 84-168, and

(y) the local service district of White Head Island continued and described under paragraph 8(s) of New Brunswick Regulation 84-168.

4(9) Region Nine is established and shall consist of

- (a) The City of Fredericton,
- (b) Nackawic,
- (c) Oromocto,
- (d) Village of Cambridge-Narrows,
- (e) Village of Canterbury,
- (f) Village of Chipman,
- (g) Village of Fredericton Junction,
- (h) Village of Gagetown,
- (i) Village of Harvey,
- (j) Village of McAdam,
- (k) Meductic,

u) le district de services locaux de la paroisse de Saint Patrick maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 8o) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

v) le district de services locaux de la paroisse de Saint Stephen maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 8p) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

w) le district de services locaux de la paroisse de West Isles maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 8q) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

x) le district de services locaux de Western Charlotte établi et décrit en vertu de l'alinéa 8.1c) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168, et

y) le district de services locaux de White Head Island maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 8s) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168.

4(9) La région Neuf est établie et doit comprendre

- a) The City of Fredericton,
- b) Nackawic,
- c) Oromocto,
- d) Village de Cambridge-Narrows,
- e) Village de Canterbury,
- f) Village of Chipman,
- g) Village de Fredericton Junction,
- h) Village de Gagetown,
- i) Village de Harvey,
- j) Village de McAdam,
- k) Meductic,

- | | |
|--|--|
| <p>(l) Millville,</p> <p>(m) Village of Minto,</p> <p>(n) New Maryland,</p> <p>(o) Village of Stanley,</p> <p>(p) Village of Tracy,</p> <p>(q) the local service district of the parish of Blissville continued and described under paragraph 17(a) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(r) the local service district of the parish of Bright continued and described under paragraph 20(a) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(s) the local service district of the parish of Brunswick continued and described under paragraph 14(a) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(t) the local service district of the parish of Burton continued and described under paragraph 17(b) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(u) the local service district of the parish of Cambridge continued and described under paragraph 14(b) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(v) the local service district of the parish of Canning continued and described under paragraph 14(c) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(w) the local service district of the parish of Chipman continued and described under paragraph 14(d) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> <p>(x) the local service district of the parish of Douglas continued and described under para-</p> | <p>l) Millville,</p> <p>m) Village of Minto,</p> <p>n) New Maryland,</p> <p>o) Village de Stanley,</p> <p>p) Village de Tracy,</p> <p>q) le district de services locaux de la paroisse de Blissville maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 17a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>r) le district de services locaux de la paroisse de Bright maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 20a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>s) le district de services locaux de la paroisse de Brunswick maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 14a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>t) le district de services locaux de la paroisse de Burton maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 17b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>u) le district de services locaux de la paroisse de Cambridge maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 14b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>v) le district de services locaux de la paroisse de Canning maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 14c) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>w) le district de services locaux de la paroisse de Chipman maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 14d) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> <p>x) le district de services locaux de la paroisse de Douglas maintenu et décrit en vertu de l'ali-</p> |
|--|--|

graph 20(c) of New Brunswick Regulation 84-168,

(y) the local service district of the parish of Dumfries continued and described under paragraph 20(d) of New Brunswick Regulation 84-168,

(z) the local service district of Estey's Bridge established and described under paragraph 20.1(a) of New Brunswick Regulation 84-168,

(aa) the local service district of the parish of Gladstone continued and described under paragraph 17(c) of New Brunswick Regulation 84-168,

(bb) the local service district of Hampstead continued and described under paragraph 14(e) of New Brunswick Regulation 84-168,

(cc) the local service district of Hanwell continued and described under paragraph 20(q) of New Brunswick Regulation 84-168,

(dd) the local service district of the parish of Johnston continued and described under paragraph 14(f) of New Brunswick Regulation 84-168,

(ee) the local service district of Keswick Ridge continued and described under paragraph 20(e) of New Brunswick Regulation 84-168,

(ff) the local service district of the parish of Kingsclear continued and described under paragraph 20(f) of New Brunswick Regulation 84-168,

(gg) the local service district of the parish of Lincoln continued and described under paragraph 17(d) of New Brunswick Regulation 84-168,

(hh) the local service district of the parish of Manners Sutton continued and described under paragraph 20(h) of New Brunswick Regulation 84-168,

néa 20c) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

y) le district de services locaux de la paroisse de Dumfries maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 20d) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

z) le district de services locaux d'Estey's Bridge établi et décrit en vertu de l'alinéa 20.1a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

aa) le district de services locaux de la paroisse de Gladstone maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 17c) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

bb) le district de services locaux de Hampstead maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 14e) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

cc) le district de services locaux de Hanwell maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 20q) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

dd) le district de services locaux de la paroisse de Johnston maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 14f) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

ee) le district de services locaux de Keswick Ridge maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 20e) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

ff) le district de services locaux de la paroisse de Kingsclear maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 20f) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

gg) le district de services locaux de la paroisse de Lincoln maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 17d) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

hh) le district de services locaux de la paroisse de Manners Sutton maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 20h) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

(ii) the local service district of the parish of Maugerville continued and described under paragraph 17(e) of New Brunswick Regulation 84-168,

(jj) the local service district of the parish of McAdam continued and described under paragraph 20(g) of New Brunswick Regulation 84-168,

(kk) the local service district of the parish of New Maryland continued and described under paragraph 20(j) of New Brunswick Regulation 84-168,

(ll) the local service district of Noonan established and described under paragraph 17.1(b) of New Brunswick Regulation 84-168,

(mm) the local service district of the parish of Northfield continued and described under paragraph 17(f) of New Brunswick Regulation 84-168,

(nn) the local service district of the parish of Petersville continued and described under paragraph 14(g) of New Brunswick Regulation 84-168,

(oo) the local service district of the parish of Prince William continued and described under paragraph 20(l) of New Brunswick Regulation 84-168,

(pp) the local service district of the parish of Queensbury continued and described under paragraph 20(m) of New Brunswick Regulation 84-168,

(qq) the local service district of Rusagonis-Waasis established and described under paragraph 17.1(a) of New Brunswick Regulation 84-168,

(rr) the local service district of the parish of Saint Marys continued and described under paragraph 20(n) of New Brunswick Regulation 84-168,

ii) le district de services locaux de la paroisse de Maugerville maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 17e) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

jj) le district de services locaux de la paroisse de McAdam maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 20g) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

kk) le district de services locaux de la paroisse de New Maryland maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 20j) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

ll) le district de services locaux de Noonan établi et décrit en vertu de l'alinéa 17.1b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

mm) le district de services locaux de la paroisse de Northfield maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 17f) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

nn) le district de services locaux de la paroisse de Petersville maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 14g) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

oo) le district de services locaux de la paroisse de Prince William maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 20l) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

pp) le district de services locaux de la paroisse de Queensbury maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 20m) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

qq) le district de services locaux de Rusagonis-Waasis établi et décrit en vertu de l'alinéa 17.1a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

rr) le district de services locaux de la paroisse de Saint Marys maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 20n) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

(*ss*) the local service district of the parish of Sheffield continued and described under paragraph 17(g) of New Brunswick Regulation 84-168,

(*tt*) the local service district of the parish of Stanley continued and described under paragraph 20(p) of New Brunswick Regulation 84-168,

(*uu*) the local service district of Upper Gagetown continued and described under paragraph 14(h) of New Brunswick Regulation 84-168,

(*vv*) the local service district of Upper Miramichi continued and described under paragraph 13(aa) of New Brunswick Regulation 84-168,

(*ww*) the local service district of the parish of Waterborough continued and described under paragraph 14(i) of New Brunswick Regulation 84-168,

(*xx*) the local service district of the parish of Wickham continued and described under paragraph 14(j) of New Brunswick Regulation 84-168, and

(*yy*) the local service district of Wittal-Enniskillen continued and described under paragraph 14(k) of New Brunswick Regulation 84-168.

4(10) Region Ten is established and shall consist of

- (a) Edmundston,
- (b) The Town of Grand Falls,
- (c) Town of St. Leonard,
- (d) Baker Brook,
- (e) Village of Clair,

ss) le district de services locaux de la paroisse de Sheffield maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 17g) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

tt) le district de services locaux de la paroisse de Stanley maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 20p) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

uu) le district de services locaux de Upper Gagetown maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 14h) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

vv) le district de services locaux de Upper Miramichi maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 13aa) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

ww) le district de services locaux de la paroisse de Waterborough maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 14i) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

xx) le district de services locaux de la paroisse de Wickham maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 14j) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168, et

yy) le district de services locaux de Wittal-Enniskillen maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 14k) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168.

4(10) La région Dix est établie et doit comprendre

- a) Edmundston,
- b) La Ville de Grand-Sault,
- c) Town of St. Leonard,
- d) Baker Brook,
- e) Village of Clair,

- | | |
|--|---|
| <p>(f) Village of Drummond,</p> | <p>f) Village of Drummond,</p> |
| <p>(g) Village of Lac Baker,</p> | <p>g) Village of Lac Baker,</p> |
| <p>(h) Village of Rivière-Verte,</p> | <p>h) Village de Rivière-Verte,</p> |
| <p>(i) Village of Sainte-Anne-de-Madawaska,</p> | <p>i) Village of Sainte-Anne-de-Madawaska,</p> |
| <p>(j) Village of Saint-François de Madawaska,</p> | <p>j) Village de Saint François de Madawaska,</p> |
| <p>(k) Village de St. André,</p> | <p>k) Village de St. André,</p> |
| <p>(l) Village de St. Hilaire,</p> | <p>l) Village de St. Hilaire,</p> |
| <p>(m) the local service district of the parish of Baker Brook continued and described under paragraph 12(a) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> | <p>m) le district de services locaux de la paroisse de Baker Brook maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 12a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> |
| <p>(n) the local service district of the parish of Clair continued and described under paragraph 12(b) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> | <p>n) le district de services locaux de la paroisse de Clair maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 12b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> |
| <p>(o) the local service district of the parish of Denmark continued and described under paragraph 18(b) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> | <p>o) le district de services locaux de la paroisse de Denmark maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 18b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> |
| <p>(p) the local service district of the parish of Drummond continued and described under paragraph 18(c) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> | <p>p) le district de services locaux de la paroisse de Drummond maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 18c) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> |
| <p>(q) the local service district of the parish of Grand Falls continued and described under paragraph 18(e) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> | <p>q) le district de services locaux de la paroisse de Grand-Sault maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 18e) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> |
| <p>(r) the local service district of the parish of Lac Baker continued and described under paragraph 12(c) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> | <p>r) le district de services locaux de la paroisse de Lac Baker maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 12c) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> |
| <p>(s) the local service district of the parish of Lorne continued and described under paragraph 18(f) of New Brunswick Regulation 84-168,</p> | <p>s) le district de services locaux de la paroisse de Lorne maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 18f) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,</p> |

(t) the local service district of the parish of Madawaska continued and described under paragraph 12(d) of New Brunswick Regulation 84-168,

(u) the local service district of the parish of Notre-Dame-de-Lourdes continued and described under paragraph 12(e) of New Brunswick Regulation 84-168,

(v) the local service district of Riley Brook continued and described under paragraph 18(h) of New Brunswick Regulation 84-168,

(w) the local service district of the parish of Rivière-Verte continued and described under paragraph 12(n) of New Brunswick Regulation 84-168,

(x) the local service district of the parish of Saint-André continued and described under paragraph 12(f) of New Brunswick Regulation 84-168,

(y) the local service district of the parish of Saint-Basile continued and described under paragraph 12(h) of New Brunswick Regulation 84-168,

(z) the local service district of the parish of Sainte-Anne continued and described under paragraph 12(g) of New Brunswick Regulation 84-168,

(aa) the local service district of the parish of Saint-François continued and described under paragraph 12(i) of New Brunswick Regulation 84-168,

(bb) the local service district of the parish of Saint-Hilaire continued and described under paragraph 12(j) of New Brunswick Regulation 84-168,

(cc) the local service district of the parish of Saint-Jacques continued and described under paragraph 12(k) of New Brunswick Regulation 84-168,

t) le district de services locaux de la paroisse de Madawaska maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 12d) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

u) le district de services locaux de la paroisse de Notre-Dame-de-Lourdes maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 12e) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

v) le district de services locaux de Riley Brook maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 18h) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

w) le district de services locaux de la paroisse de Rivière-Verte maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 12n) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

x) le district de services locaux de la paroisse de Saint-André maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 12f) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

y) le district de services locaux de la paroisse de Saint-Basile maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 12h) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

z) le district de services locaux de la paroisse de Sainte-Anne maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 12g) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

aa) le district de services locaux de la paroisse de Saint-François maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 12i) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

bb) le district de services locaux de la paroisse de Saint-Hilaire maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 12j) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

cc) le district de services locaux de la paroisse de Saint-Jacques maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 12k) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

(*dd*) the local service district of the parish of Saint-Joseph continued and described under paragraph 12(l) of New Brunswick Regulation 84-168, and

(*ee*) the local service district of the parish of Saint-Léonard continued and described under paragraph 12(m) of New Brunswick Regulation 84-168.

4(11) Region Eleven is established and shall consist of

- (*a*) Town of Hartland,
- (*b*) Woodstock,
- (*c*) Village of Aroostook,
- (*d*) Village of Bath,
- (*e*) Bristol,
- (*f*) Centreville,
- (*g*) Florenceville,
- (*h*) Village of Perth-Andover,
- (*i*) Plaster Rock,

(*j*) the local service district of the parish of Aberdeen continued and described under paragraph 7(a) of New Brunswick Regulation 84-168,

(*k*) the local service district of the parish of Andover continued and described under paragraph 18(a) of New Brunswick Regulation 84-168,

(*l*) the local service district of Benton continued and described under paragraph 7(b) of New Brunswick Regulation 84-168,

(*m*) the local service district of the parish of Brighton continued and described under para-

dd) le district de services locaux de la paroisse de Saint-Joseph maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 12l) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168, et

ee) le district de services locaux de la paroisse de Saint-Léonard maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 12m) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168.

4(11) La région Onze est établie et doit comprendre

- a*) Town of Hartland,
- b*) Woodstock,
- c*) Village d'Aroostook,
- d*) Village of Bath,
- e*) Bristol,
- f*) Centreville,
- g*) Florenceville,
- h*) Village de Perth-Andover,
- i*) Plaster Rock,

j) le district de services locaux de la paroisse d'Aberdeen maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 7a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

k) le district de services locaux de la paroisse d'Andover maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 18a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

l) le district de services locaux de Benton maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 7b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

m) le district de services locaux de la paroisse de Brighton maintenu et décrit en vertu de l'ali-

graph 7(c) of New Brunswick Regulation 84-168,

(n) the local service district of the parish of Canterbury continued and described under paragraph 20(b) of New Brunswick Regulation 84-168,

(o) the local service district of Coldstream continued and described under paragraph 7(d) of New Brunswick Regulation 84-168,

(p) the local service district of the Debec Consolidated School District continued and described under paragraph 7(e) of New Brunswick Regulation 84-168,

(q) the local service district of Glassville continued and described under paragraph 7(f) of New Brunswick Regulation 84-168,

(r) the local service district of the parish of Gordon continued and described under paragraph 18(d) of New Brunswick Regulation 84-168,

(s) the local service district of the parish of Kent continued and described under paragraph 7(g) of New Brunswick Regulation 84-168,

(t) the local service district of Lakeville established and described under paragraph 7.1(a) of New Brunswick Regulation 84-168,

(u) the local service district of the parish of North Lake continued and described under paragraph 20(k) of New Brunswick Regulation 84-168,

(v) the local service district of the parish of Northampton continued and described under paragraph 7(h) of New Brunswick Regulation 84-168,

(w) the local service district of the parish of Peel continued and described under paragraph 7(i) of New Brunswick Regulation 84-168,

néa 7c) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

n) le district de services locaux de la paroisse de Canterbury maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 20b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

o) le district de services locaux de Coldstream maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 7d) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

p) le district de services locaux du district scolaire consolidé de Debec maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 7e) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

q) le district de services locaux de Glassville maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 7f) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

r) le district de services locaux de la paroisse de Gordon maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 18d) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

s) le district de services locaux de la paroisse de Kent maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 7g) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

t) le district de services locaux de Lakeville établi et décrit en vertu de l'alinéa 7.1a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

u) le district de services locaux de la paroisse de North Lake maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 20k) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

v) le district de services locaux de la paroisse de Northampton maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 7h) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

w) le district de services locaux de la paroisse de Peel maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 7i) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,

- (x) the local service district of the parish of Perth continued and described under paragraph 18(g) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (y) the local service district of the parish of Richmond continued and described under paragraph 7(j) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (z) the local service district of the parish of Simonds continued and described under paragraph 7(k) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (aa) the local service district of Somerville continued and described under paragraph 7(l) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (bb) the local service district of the parish of Southampton continued and described under paragraph 20(o) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (cc) the local service district of Upper and Lower Northampton established and described under paragraph 7.1(b) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (dd) the local service district of Upper Kent continued and described under paragraph 7(m) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (ee) the local service district of the parish of Wakefield continued and described under paragraph 7(n) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (ff) the local service district of the parish of Wicklow continued and described under paragraph 7(o) of New Brunswick Regulation 84-168,
- (gg) the local service district of the parish of Wilmot continued and described under paragraph 7(p) of New Brunswick Regulation 84-168, and
- x) le district de services locaux de la paroisse de Perth maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 18g) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- y) le district de services locaux de la paroisse de Richmond maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 7j) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- z) le district de services locaux de la paroisse de Simonds maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 7k) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- aa) le district de services locaux de Somerville maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 7l) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- bb) le district de services locaux de la paroisse de Southampton maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 20o) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- cc) le district de services locaux de Upper and Lower Northampton établi et décrit en vertu de l'alinéa 7.1b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- dd) le district de services locaux de Haut-Kent maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 7m) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- ee) le district de services locaux de la paroisse de Wakefield maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 7n) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- ff) le district de services locaux de la paroisse de Wicklow maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 7o) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168,
- gg) le district de services locaux de la paroisse de Wilmot maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 7p) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168, et

(hh) the local service district of the parish of Woodstock continued and described under paragraph 7(q) of New Brunswick Regulation 84-168.

hh) le district de services locaux de la paroisse de Woodstock maintenu et décrit en vertu de l'alinéa 7q) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168.

Remuneration and expenses

5(1) A member of the Board appointed under paragraph 2(1)(b) or subsection 9(1) of the Act is entitled to remuneration of

(a) \$40 for each half day of appeal hearings that the member attends, or

(b) \$80 for each full day of appeal hearings that the member attends.

5(2) For the purposes of subsection (1), a member is entitled to remuneration for attending a full day of appeal hearings if the member attends more than 4 hours of hearings in one day.

6(1) The Chairperson is entitled to be reimbursed for expenses incurred while acting on behalf of the Board in accordance with the *Senior Executive Travel Directive* of the Board of Management.

6(2) Each Vice-Chairperson, the members of the Board appointed under paragraph 2(1)(b) of the Act and the alternate members of the Board appointed under subsection 9(1) of the Act are entitled to be reimbursed for expenses incurred while acting on behalf of the Board in accordance with the *Travel Directive* of the Board of Management.

Rémunération et frais

5(1) Un membre de la Commission nommé en vertu de l'alinéa 2(1)b) ou du paragraphe 9(1) de la Loi a droit à une rémunération de

a) 40 \$ pour chaque demi-journée d'audition d'un appel auquel il assiste, ou

b) 80 \$ pour chaque journée entière d'audition d'un appel auquel il assiste.

5(2) Aux fins du paragraphe (1), un membre a droit à une rémunération pour sa participation à une journée entière d'audition d'un appel s'il assiste à plus de 4 heures d'audience dans une journée.

6(1) Le président a droit au remboursement des frais qu'il a engagé dans l'exercice de ses fonctions au nom de la Commission conformément aux *Directives sur les déplacements des cadres supérieurs* du Conseil de gestion.

6(2) Chaque vice-président, les membres de la Commission nommés en vertu de l'alinéa 2(1)b) de la Loi et les membres remplaçants de la Commission nommés en vertu du paragraphe 9(1) de la Loi ont droit au remboursement des frais engagés dans l'exercice de leurs fonctions au nom de la Commission conformément aux *Directives sur les déplacements* du Conseil de gestion.